

Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **26 (1979)**

Heft 9: **25 SZSV = USPC**

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



9 / 1979
September
Septembre
Settembre
26. Jahrgang
26e année
26a annata

Zeitschrift des Schweizerischen Zivilschutzverbandes und seiner Sektionen, des Zivilschutz-Fachverbandes der Städte und der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz
Revue de l'Union suisse pour la protection civile et de ses sections, de l'Association professionnelle suisse de protection civile des villes et de la Société suisse pour la protection des biens culturels
Rivista dell'Unione svizzera per la protezione civile e dei sue sezioni, dell'Associazione professionale svizzera di protezione civile delle città e della Società svizzera per la protezione dei beni culturali

Vereinigt mit «Schutz und Wehr»

Auflage/Tirage/Tiratura 32 000

Impressum

Zentralpräsident

Professor Dr. Reinhold Wehrle,
Solothurn

Für die Zeitschrift «Zivilschutz»

zeichnet verantwortlich:

Presse- und Redaktionskommission
des SZSV. Präsident: Charles
A. Reichler, 1701 Fribourg;
Redaktion: Herbert Alboth, Bern.
Korrespondenzen sind an die
Redaktion, Schwarztörstrasse 56,
Postfach 2259, 3001 Bern,
Telefon 031 25 65 81, zu richten.
Jährlich zwölfmal erscheinend,
3 Doppelnummern.

Redaktionsschluss am 10. des Vormonats

Jahresabonnement für Nicht-
mitglieder Fr. 20.– (Schweiz).
Ausland Fr. 30.– Einzelnummer
Fr. 2.50. Nachdruck unter Quellen-
angabe gestattet. Druck und
Expedition: Vogt-Schild AG, Druck
und Verlag, CH-4501 Solothurn 1.

Inseratenverwaltung

Vogt-Schild AG, VS-Annoncen
Postfach, CH-8026 Zürich
Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426

Inhalt / Sommaire / Sommario

Editorial

25 Jahre Schweizerischer Zivilschutzverband	323
25 ans Union suisse pour la protection civile	323
25 anni Unione svizzera per la protezione civile	323

SZSV / USPC

25 Jahre im Dienste des Zivilschutzes	325
Résumé pour nos lecteurs et amis romand	358
Der Schweizerische Zivilschutzverband zwischen gestern und morgen	361

25 Jahre SZSV / 25 ans de l'USPC

Herzlich willkommen in Langnau	362
Bienvenue dans l'Emmental	362
Le jubilé de l'USPC	415

Aktuell / Actuel

Stand des Zivilschutzes in der Schweiz am 1. Januar 1979	371
Niveau de la protection civile au 1er janvier 1979	371
Neuer Verfassungsartikel über die Landesversorgung	379
Betrachtungen zum Stellenwert des Zivilschutzes in der Schweiz	383
Frauen und Töchter helfen ihren Zivilschutzmännern und -vätern	387
Guerre atomique: les Français sans protection	411
L'approvisionnement de notre pays en cas de crise	419
Le nouvel article constitutionnel	421
La protection civile sur le plan international	423

Zivilschutz in der Schweiz	389
----------------------------	-----

Zivilschutz beim Nachbarn	397
---------------------------	-----

Zivilschutz im Ausland

Aktiver Zivilschutz in China	399
------------------------------	-----

Partie romande	409
----------------	-----

Parte svizzera italiana

Non paroloni, ma fatti	437
Basi della difesa nazionale economica	440

Umschlagbild / Page de couverture / Copertina

Zivilschutz im Einsatz. Rettung aus Feuer, Trümmern und Rauch im nächtlichen Einsatz. Die Rettung von Menschenleben gehört zu den schönsten Aufgaben der Formationen des Schweizer Zivilschutzes.

La protection civile intervient. Sauvetage parmi les flammes, les décombres, la fumée. Sauver des vies humaines: une des plus belles tâches des formations de la protection civile suisse.

Protezione civile in azione. Salvataggio durante la notte, nelle fiamme, infranti e fumo. Il salvataggio di vita umana è uno dei compiti più belli delle formazioni della protezione civile svizzera.

Photo: Josef Luterbacher jun., Luzern

Président central

Prof. Dr. Reinhold Wehrle, Soleure

Responsables pour la revue «Protection civile»

Ch. Reichler, Fribourg, président de la Commission de rédaction et d'information. Herbert Alboth, Berne, rédacteur. Correspondance à adresser à la rédaction, Schwarztörstrasse 56, case postale 2259, 3001 Berne, téléphone 031 25 65 81
Parution annuelle: 12 numéros (dont 3 numéros doubles)

Délai rédactionnel le 10 du mois précédent

Abonnement annuel pour non-membres Fr. 20.– (Suisse). Etranger Fr. 30.–. No individuel Fr. 2.50.

Reproduction avec indication de provenance autorisée.

Impression et expédition:

Vogt-Schild SA, CH-4501 Soleure 1.
Administration des annonces
Vogt-Schild SA, VS-Annonces
CP, 8026 Zurich
Téléphone 01 242 68 68,
télex 55 426

Presidente centrale

Professor dott. Reinhold Wehrle,
Solothurn

Responsabilità per il periodico «Protezione civile»:

Commissione stampa e redazione dell'USPC, presidente Charles A. Reichler, 1701 Fribourg; redazione: Herbert Alboth, Bern. La corrispondenza è da indirizzare alla redazione, Schwarztörstrasse 56, casella postale 2259, 3001 Bern, telefono 031 25 65 81. Dodici numeri all'anno. 3 numeri doppi.

La corrispondenza è da inviare sino al giorno 10 del mese anteriore.

Abbonamento per Non-membri Fr. 20.– (Svizzera). Estero Fr. 30.–. Numero separato Fr. 2.50.

Ristampa con indicazione dell'autore autorizzata. Stampa e spedizione: Vogt-Schild SA, stampa ed edizione, CH-4501 Solothurn 1.

Amministrazione inserzioni

Vogt-Schild AG, VS-Annoncen
Casella postale, CH-8026 Zürich
telefono 01 242 68 68, telex 55 426